



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

Woensdag

01-06-2016

Namiddag

Mercredi

01-06-2016

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de vernielingen aangebracht aan het kabinet van de minister van Justitie" (nr. 11797)

Sprekers: **Sophie De Wit, Koen Geens**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de staking van de cipers" (nr. 11935)

- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de staking bij de Franstalige cipers en de afwijzing van het voorakkoord dat de vakbonden met de minister sloten" (nr. 11998)

- mevrouw Özlem Özen aan de minister van Justitie over "de staking in de gevangenissen" (nr. 12003)

Sprekers: **Sophie De Wit, Özlem Özen, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van de heer Richard Miller aan de minister van Justitie over "de toegang tot gewelddadige porno op het internet" (nr. 11914)

Sprekers: **Richard Miller, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van de heer Philippe Pivin aan de minister van Justitie over "stadionverbod in het kader van Euro 2016" (nr. 11985)

Sprekers: **Philippe Pivin, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Özlem Özen aan de minister van Justitie over "de veroordelingen van de Belgische Staat wegens de schending van de rechten van gedetineerden" (nr. 11987)

Sprekers: **Özlem Özen, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Özlem Özen aan de minister van Justitie over "het loon van werkende gevangenen" (nr. 11988)

Sprekers: **Özlem Özen, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de medische zorg in de gevangenis tijdens de wekenlange staking" (nr. 11996)

Sprekers: **Sophie De Wit, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het uitbetalen van de lonen bij stakingen in het gevangeniswezen" (nr. 11999)

Sprekers: **Sophie De Wit, Koen Geens**,

SOMMAIRE

Question de Mme Sophie De Wit au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les dégâts occasionnés au cabinet du ministre de la Justice" (n° 11797)

Orateurs: **Sophie De Wit, Koen Geens**, ministre de la Justice

Questions jointes de
- M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "la grève des gardiens de prison" (n° 11935)

- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la grève des gardiens de prison francophones et le rejet du préaccord conclu entre les syndicats et le ministre" (n° 11998)

- Mme Özlem Özen au ministre de la Justice sur "la grève dans les prisons" (n° 12003)

Orateurs: **Sophie De Wit, Özlem Özen, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de M. Richard Miller au ministre de la Justice sur "l'accès à des contenus de pornographie violente sur internet" (n° 11914)

Orateurs: **Richard Miller, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de M. Philippe Pivin au ministre de la Justice sur "les interdictions de stade dans le cadre de l'Euro de football" (n° 11985)

Orateurs: **Philippe Pivin, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de Mme Özlem Özen au ministre de la Justice sur "les condamnations de l'État pour violation des droits des détenus" (n° 11987)

Orateurs: **Özlem Özen, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de Mme Özlem Özen au ministre de la Justice sur "le salaire des travailleurs-prisonniers dans les prisons" (n° 11988)

Orateurs: **Özlem Özen, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "les soins médicaux dans les prisons pendant les plusieurs semaines de grève des gardiens" (n° 11996)

Orateurs: **Sophie De Wit, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "le paiement des salaires lors de grèves dans l'administration pénitentiaire" (n° 11999)

Orateurs: **Sophie De Wit, Koen Geens**,

minister van Justitie

ministre de la Justice

Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de beperking van het aantal mandaten van bewindvoerders" (nr. 11992)

Sprekers: **Philippe Goffin, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de informatiedoorstroming tussen de strafuitvoeringsrechtbanken en de Algemene Nationale Gegevensbank" (nr. 11993)

Sprekers: **Philippe Goffin, Koen Geens**, minister van Justitie

Vraag van de heer Gautier Calomne aan de minister van Justitie over "de vrijlating van gedetineerden" (nr. 11990)

Sprekers: **Gautier Calomne, Koen Geens**, minister van Justitie

Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "la limitation du nombre de mandats d'administrateur de biens" (n° 11992)

Orateurs: **Philippe Goffin, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "la transmission d'informations entre les tribunaux de l'application des peines et la Banque de données nationale générale" (n° 11993)

Orateurs: **Philippe Goffin, Koen Geens**, ministre de la Justice

Question de M. Gautier Calomne au ministre de la Justice sur "la remise en liberté de détenus" (n° 11990)

Orateurs: **Gautier Calomne, Koen Geens**, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 1 JUNI 2016

MERCREDI 1 JUIN 2016

Namiddag

Après-midi

La réunion publique de commission est ouverte à 14.37 heures et présidée par M. Philippe Goffin.
De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.37 uur en voorgezeten door de heer Philippe Goffin.

01 Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de vernielingen aangebracht aan het kabinet van de minister van Justitie" (nr. 11797)

01 Question de Mme Sophie De Wit au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les dégâts occasionnés au cabinet du ministre de la Justice" (n° 11797)

01.01 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, ik had deze vraag aanvankelijk ingediend bij minister Jambon, omdat het gebouwen betreft en dat zit bij de Regie der Gebouwen, maar blijkbaar is het toch een vraag voor u.

01.01 Sophie De Wit (N-VA): Le 17 mai 2016, des grévistes ont saccagé le hall d'entrée du cabinet du ministre.

Ik hoef u er niet aan te herinneren, u was er immers dichterbij dan ik, maar op 17 mei drong men uw kabinet binnen in het kader van een staking en richtte men aan het onthaal heel wat schade aan.

Quel est le montant des dégâts? Les auteurs de ces actes de vandalisme devront-ils payer la facture? Une plainte a-t-elle été déposée? Les mesures de sécurité seront-elles renforcées?

Hoeveel bedragen de kosten van de aangebrachte vernielingen?

Mijn volgende vraag is al beantwoord, want ik weet dat het onthaal van uw kabinet intussen al operationeel is, ook al is dat misschien nog niet helemaal. Iedereen was enkele dagen later alweer op post om bezoekers te ontvangen.

In welke mate zullen de kosten van de vernielingen aan de vanden worden doorgerekend?

Werd er klacht ingediend? Zullen er extra veiligheidsmaatregelen worden genomen aan de kabinetten om dergelijke vernielingen te kunnen vermijden?

01.02 Minister Koen Geens: Mevrouw De Wit, ik heb mij bevraagd bij de voorzitter van de FOD wat de aangerichte schade, de geplande herstellingswerken en eventuele gerechtelijke stappen betreft.

01.02 Koen Geens, ministre: Le nettoyage du hall d'entrée a coûté environ 400 euros et celui de la façade et des vitres environ 1 000 euros. Nous attendons les devis pour le remplacement des vitres. Nous n'avons pas encore reçu la facture pour le remplacement de la vitre de la porte d'entrée et des vitres extérieures brisées.

Ik kan u het volgende meedelen. Voor de opkuis van het onthaal van de FOD werd een gespecialiseerde kuisfirma opgeroepen en de dag zelf werden reeds de nodige reinigingswerken uitgevoerd. De kosten worden geraamd op ongeveer 400 euro, maar we hebben nog geen definitieve factuur ontvangen.

De opkuis van de gevel en de ramen aan de buitenzijde ten gevolge

van het werpen van onder andere eieren, kostte ongeveer 1 000 euro.

Voor de vervanging van de binnenvenster richting het onthaal werden meerdere firma's geconsulteerd en worden er bestekken ingewacht. De toegangsdeur werd bij hoogdringendheid voorlopig hersteld met een houten paneel, aangebracht door de eigenaar van het gebouw. Het venster in de toegangsdeur werd daags na de feiten vervangen, maar we ontvingen nog geen factuur.

De gebroken buitenvensters werden eveneens daags na de feiten hersteld. Ook hiervoor ontvingen we nog geen factuur.

Ten tweede, het onthaal van de FOD Justitie is weer operationeel sinds donderdag 19 mei, 2 dagen na de feiten.

Ten derde, de politie is een onderzoek gestart en een proces-verbaal zal worden overgelegd aan de procureur des Konings van Brussel, die over de opportuniteit van verdere gevolgen zal oordelen.

Ten vierde en ten slotte, wordt ook de beveiliging van het onthaal van het gebouw van de FOD binnenkort versterkt door de volledige afscherming met beveiligd glas. Die werkzaamheden worden door de Regie der Gebouwen gepland in augustus 2016.

Tenslotte, zal een poort voor metaaldetectie aan het onthaal worden geplaatst.

01.03 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Het is dus nog afwachten wat het kostenplaatje uiteindelijk zal zijn en welke stappen het parket zal nemen.

Ik denk dat wanneer men iemand kan identificeren, er dan een vervolging moet gebeuren. Er moet een duidelijk signaal worden gegeven dat zoiets niet kan.

Ik ben blij dat het gebouw extra zal worden beveiligd, maar tegelijkertijd ook niet. Het maakt mij een beetje droevig dat een kabinet, dat een open huis zou moeten kunnen zijn, net zoals het Parlement dat moet kunnen zijn, moet overgaan tot dergelijke drastische maatregelen in het kader van een sociaal conflict.

Ik betreur ten eerste dat we zo ver zijn gekomen, maar als ik denk aan het personeel dat daar zat, ben ik toch blij dat die maatregelen worden genomen. Ik denk niet dat het een pretje moet zijn geweest.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 11863 van de heer Kir wordt uitgesteld.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de staking van de cipiers" (nr. 11935)
- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de staking bij de Franstalige cipiers en de afwijzing van het voorakkoord dat de vakbonden met de minister sloten" (nr. 11998)
- mevrouw Özlem Özen aan de minister van Justitie over "de staking in de gevangenis" (nr. 12003)

La police a ouvert une enquête, mais il appartient au procureur du Roi de Bruxelles de se prononcer sur d'éventuelles poursuites judiciaires.

Le placement de verre de sécurité pour renforcer la sécurité à l'entrée du bâtiment est prévu en août 2016. Un portique avec détecteur de métaux sera également installé.

01.03 Sophie De Wit (N-VA): Il est impératif d'adresser ce signal clair: quiconque sera identifié devra être poursuivi.

Je suis toutefois attristée quand je vois qu'un cabinet, qui devrait être accessible à tous les citoyens, doit faire l'objet de mesures de sécurité supplémentaires.

Le **président**: La question n° 11863 de M. Kir est reportée.

02 Questions jointes de

- M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "la grève des gardiens de prison" (n° 11935)
- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la grève des gardiens de prison francophones et le rejet du préaccord conclu entre les syndicats et le ministre" (n° 11998)
- Mme Özlem Özen au ministre de la Justice sur "la grève dans les prisons" (n° 12003)

02.01 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, in de Franstalige gevangenissen is al enkele weken een algemene staking aan de gang. U hebt wel een voorakkoord gesloten. De vakbonden hebben dat dan verdedigd bij hun achterban, blijkbaar met de nodige incidenten. We weten ondertussen dat vier van de zes vakbonden het protocol mee ondertekend hebben, wat alleen maar toe te juichen valt. Er zijn echter nog steeds twee vakbonden die dat niet gedaan hebben. Blijkbaar werd er niet op een faire manier over dat voorstel gestemd, omdat een stembus vernield werd zodat men niet meer anoniem kon stemmen maar bij handopsteking. Een vakbondsleider werd zelfs bedreigd, getuigde hijzelf in de media. Daar begint een mens zich toch heel veel vragen bij te stellen.

Ik heb ook wel gelezen, mijnheer de minister, en dat vind ik goed, dat u de communicatielijnen openhoudt, dat u de gesprekken nog altijd blijft aangaan. Ik meen ergens ook gelezen te hebben dat u vandaag zou gaan samen zitten met de bonden. Ik weet niet of die vergadering is doorgegaan.

Ik heb hierover de volgende vragen voor u.

Wat is de stand van zaken in het overleg met de vakbonden die tot op heden nog altijd niet akkoord gegaan zijn? Wat zijn voor hen de struikelblokken? Als ik hoor wat daarover gezegd wordt in de pers, gaat het over andere thema's dan diegenen waarvoor u bevoegd bent.

Zult u nog andere initiatieven nemen om die stakingen te vermijden? Vandaag werd in Lantin zelfs de voedselbevoorrading tegengehouden. Het gaat gewoon van kwaad naar erger bij sommige stakingsposten. Wat zult u hiertegen ondernemen? Ik heb hierover al een suggestie gedaan, waarover ik heel hard nagedacht heb, namelijk een beroep doen op de wet op de burgerlijke mobilisatie van 1939 om cipiers op te vorderen. We zijn gewoon op zoek gegaan naar een rechtsgrond om ons op te baseren.

Mijnheer de minister, stilaan moeten we toch, los van die wet, denken aan het algemeen belang, aan de openbare veiligheid en aan de volksgezondheid. Het gaat hier om mensenrechten. We worden trouwens veroordeeld omdat we de mensenrechten niet respecteren. Ik denk dat die mensenrechten moeten primeren op het stakingsrecht, temeer omdat er een goed voorstel is van de regering, dat door vier van de zes vakbonden werd aanvaard. Dat nuanceert het stakingsrecht, zoals men dat vandaag blijft hanteren. In hoeverre overweegt u om die cipiers die blijven staken, op te vorderen?

02.02 Özlem Özen (PS): Monsieur le ministre, le jeudi 26 mai dernier, vous aviez formulé de nouvelles propositions qui ont été signées par les syndicats néerlandophones et le syndicat libéral francophone. Vous avez décidé ce lundi de clôturer ces négociations, en dépit du fait qu'une écrasante majorité des agents des prisons de Bruxelles et de Wallonie avaient refusé ces propositions. En effet,

02.01 Sophie De Wit (N-VA): Dans la partie francophone du pays, les prisons sont depuis plusieurs semaines déjà le théâtre d'une grève générale. Les syndicats allaient défendre auprès de leur base un préaccord préparé en coopération avec le ministre. Quatre des six syndicats en question ont signé le protocole, mais deux ne l'ont pas encore fait.

Où en est la concertation avec les syndicats qui ne sont pas d'accord avec le protocole? Quelles sont les pierres d'achoppement? D'autres initiatives vont-elles encore être prises pour éviter les grèves? Aujourd'hui, les grévistes de la prison de Lantin ont même empêché l'approvisionnement alimentaire. Qu'entreprendra le ministre pour lutter contre ce type d'actions? Peut-on recourir à la loi de 1939 relative à la mobilisation civile pour requérir la présence de gardiens? En effet, les droits de l'homme priment le droit de grève, d'autant plus qu'une proposition correcte a été soumise. Dans quelle mesure le ministre envisage-t-il d'exiger que les gardiens qui continuent de faire grève se remettent au travail?

02.02 Özlem Özen (PS): U hebt op 26 mei jongstleden voorstellen geformuleerd die door de Vlaamse vakbonden en de Franstalige liberale vakbond werden aanvaard. Ondanks de afwijzing door

selon la CSC, 94,7 % des agents francophones ont rejeté le protocole d'accord. Force est de constater que ces nouvelles propositions ne sont dès lors pas suffisantes aux yeux de ces agents pénitentiaires grévistes.

En effet, aucune de leurs revendications n'a été prise en considération dans votre protocole: pas de retour au cadre de 2014 comprenant 7 192 agents, qui était la revendication majeure, ni sa pérennisation dans le temps, ni l'arrêt du plan de rationalisation.

Le second protocole ne contient donc pas grand-chose de neuf par rapport au premier. Il n'est pas étonnant qu'un grand nombre des agents bruxellois et wallons soit encore en grève à l'heure actuelle. Aujourd'hui, ces agents se demandent d'ailleurs si vous êtes encore le ministre de tous les agents du pays.

Au vu des circonstances, permettez-moi, monsieur le ministre, de vous poser les questions suivantes. Que comptez-vous entreprendre pour les grévistes toujours en grève?

Comment pouvez-vous affirmer que "votre porte ne sera jamais fermée" alors même que vous avez clôturé les négociations cette semaine?

Allez-vous vous montrer ouvert à la continuité des débats avec les syndicats qui n'ont pas signé le protocole? Que pouvez-vous leur proposer?

02.03 **Minister Koen Geens:** Mijnheer de voorzitter, collega's, zoals u allemaal in de pers hebt kunnen vernemen, heb ik een akkoord gesloten met een aantal vakorganisaties van het gevangenispersoneel, het ACV-Openbare Diensten, het ACOD en met de representatieve vakorganisatie VSOA-SLFP.

De twee vakbonden die nog geen akkoord hebben getekend, met name de CSC en de CGSP, zijn steeds blijven staan op de eisen die zij hebben gesteld na de afwijzing door hun basis van het eerste voorstel en waaraan zij niets meer hebben veranderd in het verloop van de onderhandelingen na die eerste afwijzing.

Deze eisen houden, zoals u weet, het volgende in: een terugkeer naar het personeelsplan van 2014 en het stopzetten van de rationaliseringsoefening of het project Anders werken.

Op beide eisen kan ik niet ingaan omdat zij niet realistisch zijn en niet toepasbaar zijn op het geheel van de gevangenis.

Ik ben beide bonden wel tegemoet gekomen, evenals de andere bonden, in hun eisen door toe te stemmen in de aanwerving van 480 personeelsleden, waarvan 386 penitentiaire bewakingsassistenten, waardoor er een totaal van 7 075 voltijdse equivalenten zal worden bereikt binnen het bewakings- en technisch kader.

Dit betekent voor de Waalse gevangenis slechts 46 voltijdse equivalenten minder dan het kader van 2014.

Comme je l'ai communiqué à l'occasion de la signature du protocole, j'aurai encore, ce jour, un entretien avec les deux syndicats, CSC et

een verpletterende meerderheid van de cipiers in Brussel en Wallonië hebt u de onderhandelingen vervolgens stopgezet.

Het tweede protocol houdt helemaal geen rekening met hun eisen.

Wat is uw houding tegenover de cipiers die blijven staken?

Hoe kunt u beweren dat uw deur nooit gesloten zal zijn terwijl u deze week een punt achter de onderhandelingen hebt gezet?

Bent u bereid om te praten met de vakbonden die het protocol hebben afgewezen? Wat kunt u hun voorstellen?

02.03 **Koen Geens, ministre:** J'ai conclu un accord avec certains syndicats du personnel pénitentiaire, l'ACV, les services publics, l'ACOD et le SLFP-VSOA. La CSC et la CGSP n'ont souhaité faire aucune concession par rapport à leurs revendications initiales. Ces revendications impliquent un retour au plan "personnel" de 2014 et le gel du processus de rationalisation ou du "Travailler autrement". Je ne puis accéder à ces desiderata parce qu'ils pèchent par un manque de réalisme et sont inapplicables dans l'ensemble des établissements pénitentiaires. Je leur ai toutefois accordé l'engagement de 480 agents dont 386 assistants de surveillance pénitentiaire, ce qui donnera un total de 7 075 équivalents temps plein, soit une diminution de seulement 46 ETP par rapport au cadre de 2014 pour les prisons wallonnes.

Ik heb vandaag een gesprek met de CSC en de FGTB, waarvan de

FGTB, dont la base n'a pas pu se déclarer d'accord avec la proposition. Il va de soi qu'ils peuvent toujours adhérer au protocole.

Je garde l'espoir qu'au stade où nous nous trouvons, la grève dans les prisons wallonnes et bruxelloises prendra fin rapidement, maintenant que mon administration peut commencer avec l'exécution de tous les éléments qui figurent dans le protocole d'accord.

Je ne suis pas en mesure de vous dire combien de temps nous pourrions encore tenir la situation actuelle, mais j'espère que cela ne sera plus nécessaire longtemps. J'en profite pour remercier les directeurs des prisons et le personnel présent ainsi que la police et l'armée, la protection civile et les volontaires de la Croix-Rouge pour le soutien qu'ils continuent d'assurer auprès des détenus.

Mevrouw De Wit, in verband met de wet burgerlijke mobilisatie van 1939 blijf ik bij het standpunt dat ik u reeds op 18 mei heb meegedeeld.

02.04 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik wacht mee af en kijk uit naar de houding van de twee andere vakbonden. Hetgeen vandaag weer opnieuw gebeurd is, voorspelt echter niet veel goeds en ik vind dat bijzonder jammer.

Uiteindelijk, iedereen begint stilaan te vergeten want wij worden het gewoon, dat er daar nog steeds mensen zitten, ook mensen die nog niet veroordeeld zijn, mensen die geen medische zorgen krijgen, mensen die hun maaltijden niet of niet op de juiste tijdstippen krijgen. Ik weet dat vandaag vrijwilligers, directies en het gewone personeel, dat er ook is, hemel en aarde bewegen om dat allemaal in orde te brengen.

Mijnheer de minister, ik weet ook, en dat weet u ook, dat wij heel veel geluk hebben dat het regent. Ik heb het dan niet over het stakingspiket buiten maar vooral over de toestand binnen. Bij een hittegolf mensen 24 uren in hun cel houden, is immers vragen om een opstand en vragen om problemen. Dan zijn de personeelsleden die wel binnen zijn, die wel werkwilbig zijn, ook in gevaar. Dat is mijn grote bezorgdheid.

Laat het nu die wet uit 1939 zijn of eender wat, ik wil nog wel eens zien wat een rechter doet als het echt niet anders kan. Dat het sociaal overleg belangrijk is, daarover ben ik het met u eens, maar op een bepaald ogenblik stopt het. Als men de bevoorrading niet meer toelaat, dan stopt het voor mij. Dat doet men zelfs niet met dieren. In dit geval zouden we ingrijpen en zou het land op zijn kop staan. En hier zouden wij niet kunnen opvorderen.

Er staat vandaag een heel mooi editoriaal in *De Standaard* van het algemeen belang, dat nog steeds telt, en dat telt ook voor gedetineerden. Wij moeten in ons achterhoofd houden dat wanneer er geen oplossing komt, de overheid de verplichting, de morele plicht heeft om dat te doen. Daarvan ben ik overtuigd.

02.05 Özlem Özen (PS): Monsieur le président, je vous remercie.

basis zich niet in het voorstel heeft kunnen vinden. Ze kunnen het protocol nog altijd mee ondertekenen. Nu de administratie het protocol kan uitvoeren, hoop ik dat er snel een einde komt aan de staking in de Brusselse en Waalse gevangenissen.

Ik weet niet hoelang we de huidige situatie nog kunnen volhouden. Ik bedank de gevangenisdirecteurs, het aanwezige personeel, de politie, het leger, de Civiele Bescherming en het Rode Kruis.

En ce qui concerne la loi de 1939 sur la mobilisation civile, je maintiens ce que j'ai déjà dit à ce propos le 18 mai dernier.

02.04 Sophie De Wit (N-VA): Le temps pluvieux joue en notre faveur. Maintenir des détenus en cellule 24 heures sur 24 en période de canicule est en effet une incitation à la mutinerie. Les membres du personnel qui sont disposés à travailler sont alors également en danger. Je me demande ce que déciderait un juge s'il était impossible d'agir autrement.

Nous devons considérer que si aucune solution n'est trouvée, le gouvernement a l'obligation morale d'intervenir.

02.05 Özlem Özen (PS): U hebt niet op mijn vragen geantwoord.

Monsieur le ministre, vous n'avez malheureusement pas répondu aux trois questions que je vous avais posées. Qu'allez-vous entreprendre pour les grévistes toujours en grève? Vous dites que la seule solution est qu'ils peuvent toujours adhérer au protocole. Il ne faut pas dire que "votre porte est ouverte" et que vous êtes ouvert à la discussion et au débat, parce que vous ne leur proposez pas d'autre solution.

Le protocole qui a été signé, c'est vrai, l'a été par une grosse partie de la population au Nord. Cela revient à reconnaître que vous méconnaissiez la réalité de l'ensemble du pays, puisqu'à Bruxelles et en Wallonie, ce protocole n'a pas été accepté. C'est ce qu'on appelle tout simplement un passage en force.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Vraag nr. 11811 van mevrouw Smeyers is uitgesteld.

Le **président**: La question n° 11811 de Mme Smeyers est reportée.

03 Question de M. Richard Miller au ministre de la Justice sur "l'accès à des contenus de pornographie violente sur internet" (n° 11914)

03 Vraag van de heer Richard Miller aan de minister van Justitie over "de toegang tot gewelddadige porno op het internet" (nr. 11914)

03.01 Richard Miller (MR): Monsieur le ministre, comme ancien ministre de l'Audiovisuel en Communauté française, j'avais poursuivi la réflexion et le travail de mes prédécesseurs, Mme de Permentier et M. Hazette, en matière de protection des enfants et des jeunes eu égard aux programmes télévisuels violents et/ou à caractère pornographique. C'était au début des années 2000. On reconnaîtra que cela apparaît déjà comme de la préhistoire si on se réfère à la disponibilité et aux contenus actuels d'internet en matière pornographique.

En tant que libéral, je ne me sens pas une âme de censeur, mais dans la continuité de l'attention que j'ai toujours marquée comme parlementaire aux questions relatives à la sexualité - les cours d'éducation sexuelle pour les jeunes, le statut des sexologues, etc. -, mon attention a été attirée par des parents sur un aspect qui me paraît inacceptable et auquel une réponse devrait pouvoir être apportée, me semble-t-il.

De quoi s'agit-il? C'est simple. Toute personne et surtout, quel que soit son âge, peut accéder sans aucune difficulté à des films à contenu pornographique. Il y a des sites qui sont ouverts au public. Bien entendu, ma question ne porte pas sur le fait de consulter des sites aux contenus délictueux, criminels ou autres ou des réseaux spécialisés de pédopornographie. Je suppose que tout cela est extrêmement difficile et contrôlé.

Par contre, ce qui m'intéresse, c'est l'accès libre et aisé pour tout un chacun. J'ai moi-même procédé à l'expérience. Je peux vous dire que sans devoir jamais répondre à une question relative à mon âge ni acquitter quelque montant que ce soit, etc., on accède très aisément à des programmes non seulement pornographiques mais aussi à contenu assez violent ou avilissant.

Als het medeondertekenen van het protocol uw enige voorstel is aan de stakers, dan moet u niet zeggen dat uw deur blijft openstaan, terwijl u hier eerder een akkoord erdoor drukt en geen oog hebt voor de situatie in Brussel en Wallonië.

03.01 Richard Miller (MR): In het begin van de jaren 2000, toen ik nog minister van de Audiovisuele Sector van de Franse Gemeenschap was, heb ik mij gebogen over de bescherming van kinderen tegen gewelddadige en pornografische televisieprogramma's.

Ik voel me niet geroepen om als censor te fungeren, maar ik vind het onaanvaardbaar dat iemand, ongeacht zijn leeftijd, vrij en probleemloos toegang heeft tot pornofilms.

Porno met volwassenen in een setting die lijkt op een reality-tv-programma, maar waar feitelijk alles geënceneerd is, doet filosofische, maatschappelijke en morele vragen rijzen.

Zonder waarschuwing zou elk kind op gewelddadige content kunnen stoten. Is het mogelijk om beter te anticiperen door bijvoorbeeld in te grijpen op het niveau van de leeftijd van de internetgebruikers?

Ik zal een voorstel van resolutie indienen waarin er gevraagd wordt een gedachtewisseling over deze

La pornographie entre personnes adultes consentantes protégées contractuellement dans des mises en scène qui ressemblent à de la télé-réalité mais où, en fait, tout est organisé, suscite bien entendu des interrogations sociales, morales et philosophiques, notamment par rapport au sexisme.

Mais, passez-moi l'expression, c'est un sexisme à plusieurs sens. Là ne porte pas la question. Par contre, je voudrais vraiment avoir des éléments de réponse au fait que, sans difficulté, sans la présence d'annonce ou de mise en garde sur le moindre contenu plus hard, plus violent, n'importe quel enfant peut accéder à ce type de contenu; d'autant plus que les enfants possèdent tous un gsm dès l'âge de huit, neuf ou dix ans et que ces gsm permettent de se connecter à Google. Il n'y a donc même plus de contrôle parental possible.

Monsieur le ministre, est-il possible d'anticiper davantage le contenu, de prendre des dispositions en amont en matière d'informations, d'âge des personnes? N'est-il pas possible de mettre au point un mécanisme relatif à la confirmation par l'utilisateur qu'il a 18 ans et que cela serve à quelque chose plutôt que de lui permettre de cliquer "oui, j'ai 18 ans" et lui donner un accès sans limite aux sites.

J'annonce également que je déposerai une proposition de résolution s'inscrivant dans une demande de réflexion sur le sujet, en insistant aussi sur l'aspect éducation/information. Si cela concerne davantage les Communautés, ce pourrait être une démarche générale. D'autant plus que, d'après les informations reçues, la situation dans les écoles commence à poser un véritable problème en matière de sexualité des jeunes. Il y a une régression, il y a un recul en la matière pour différentes raisons. Nous sommes dans une société pluriculturelle. Toutes les cultures n'ont pas la même approche de la sexualité. Mais cela va aussi de pair avec une déferlante sur internet en matière pornographique. Les deux mis ensemble entraînent des conséquences vraiment dommageables pour nos jeunes gens.

Monsieur le ministre, pensez-vous, d'après ce que peuvent vous indiquer vos services, qu'il soit possible de mettre en place des entraves supplémentaires et de donner un véritable contenu à la limite d'âge?

03.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, monsieur Miller, je suis de votre opinion que l'on trouve sur internet quantité d'images et autres supports qui ne conviennent pas du tout à des yeux jeunes et/ou sensibles et qui suscitent souvent, sur toute la ligne, de graves doutes quant à l'opportunité de les mettre ainsi à disposition à l'échelle mondiale et sans limite.

Les systèmes de protection et de surveillance parentale offrent une solution partielle mais sont insuffisants pour beaucoup de personnes. Le ministère public veille sur la question de savoir si certains contenus présentent des images punissables et susceptibles de poursuites judiciaires. Dans les cas d'images pornographiques avec violence extrême, cela sera bien ainsi parce qu'elles seront considérées comme contraires à l'ordre public et aux bonnes mœurs.

En ce qui concerne les sites web présentant des images qui, malgré leur caractère répréhensible, sont quand même considérées comme légales, je dois vous renvoyer vers mon collègue M. Alexander

kwestie en over het informatieve en educatieve aspect te houden.

In de scholen is er op seksueel vlak een regressie merkbaar. In combinatie met de multiculturaliteit kan die tsunami aan pornografische beelden grote gevolgen hebben voor onze jongeren.

Is het mogelijk om beperkingen toe te voegen en vooraf informatie te geven over de content in functie van de leeftijdsgrens?

03.02 Minister Koen Geens: Het internet biedt jongeren toegang tot een massa schokkende beelden.

De systemen voor ouderlijk toezicht vormen een gedeeltelijke, maar ontoereikende oplossing.

Het Openbaar Ministerie controleert of bepaalde content strafbaar is. Extreem gewelddadige pornografische beelden zijn in strijd met de openbare orde en de goede zeden en zijn bijgevolg strafbaar.

Ik verwijs u naar mijn collega die bevoegd is voor de digitale agenda voor websites waarop beelden

De Croo, qui est compétent pour l'Agenda numérique. Il peut par exemple prendre des accords avec les fournisseurs de services qui hébergent ces sites web ou plates-formes de médias, dans le cadre de leur approche en matière d'autorégulation, afin de limiter l'accès à des sites web déterminés et d'installer des sécurités supplémentaires.

worden getoond die ondanks hun laakbare karakter als wettig worden beschouwd. Hij zou bijvoorbeeld akkoorden kunnen sluiten met de providers-hosts om de toegang tot dergelijke sites te beperken.

03.03 Richard Miller (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

Je ne manquerai pas, comme vous me le conseillez, de me tourner également vers le ministre De Croo. Si j'ai bien compris, le pouvoir public examine pour l'instant la possibilité d'identifier davantage de contenus comme étant extrêmement violents.

03.03 Richard Miller (MR): Als ik het goed begrijp, bestudeert de overheid de mogelijkheid om extreem gewelddadige content te identificeren.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président:** Les questions jointes n^{os} 11941 et 12000 de Mme Leen Dierick et n° 11997 de Mme Sophie De Wit sont transformées en questions écrites.

De **voorzitter:** De samengevoegde vragen nr. 11941 en nr. 12000 van mevrouw Dierick en nr. 11997 van mevrouw De Wit worden omgezet in schriftelijke vragen.

04 Question de M. Philippe Pivin au ministre de la Justice sur "les interdictions de stade dans le cadre de l'Euro de football" (n° 11985)

04 Vraag van de heer Philippe Pivin aan de minister van Justitie over "stadionverbod in het kader van Euro 2016" (nr. 11985)

04.01 Philippe Pivin (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, selon certaines informations, notre pays compterait entre 500 et 600 personnes qualifiées de hooligans et fichées par les clubs de football belges. Par ailleurs, selon d'autres informations, l'année dernière près de 1 200 interdictions de stade auraient été dressées.

04.01 Philippe Pivin (MR): Ons land zou meer dan 500 hooligans tellen en in 2015 werden er bijna 1.200 stadionverboden opgelegd.

Je ne pense pas qu'il soit nécessaire de démontrer l'importance de cette question à quelques jours du démarrage de l'Euro organisé sur le territoire français. Il semble que les infractions commises dans les stades de football ne cessent d'augmenter chaque année, malgré les efforts fournis par les services compétents dans ce domaine dans le cadre des dispositions de la loi Football.

Bevestigt u laatstgenoemd cijfer? Hoeveel stadionverboden werden er opgelegd in 2016? Hoeveel zijn er momenteel van kracht?

Considérant la sécurisation indispensable de l'Euro de football et ce, à tous niveaux, qui se déroulera très près de chez nous, j'imagine qu'il existe des échanges d'informations entre les niveaux décisionnels belges et français.

Welke contacten hebben de Franse en Belgische gerechtelijke autoriteiten in het kader van het Europees kampioenschap voetbal? Werd de identiteit van de personen die een stadionverbod hebben gekregen aan Frankrijk meegedeeld? Welke dienst van de FOD Justitie is bevoegd voor de uitwisseling van die gegevens? Is het juist dat enkel een verbod van meer dan twee jaar ook voor buitenlandse stadions geldt? Indien niet, gelden de administratieve of gerechtelijke stadionverboden eveneens voor dit EK?

Monsieur le ministre, confirmez-vous le chiffre des interdictions évoqué pour 2015? Combien d'interdictions ont-elles été dressées en 2016? Combien d'entre elles sont-elles encore en vigueur?

Quels sont les contacts existants entre les autorités judiciaires françaises et belges dans le cadre de l'organisation de l'Euro au mois de juin? Je dis bien "judiciaires", car les interdictions peuvent être soit administratives soit judiciaires.

Les identités des Belges interdits de stade sont-elles communiquées

Zullen er stadionverboden worden

aux autorités françaises? Quel service est-il compétent au SPF Justice pour effectuer cette communication de données, aux côtés de la cellule Football du SPF Intérieur, que j'interrogerai par ailleurs la semaine prochaine?

Est-il exact que seules les interdictions de stade de plus de deux ans visent aussi l'accès des stades de football étrangers? Sinon, l'ensemble des interdictions de stade, administratives ou judiciaires, sont-elles valables pour l'Euro de ce mois prochain? Des interdictions de stade ont-elles été décidées ou vont-elles être décidées à titre de mesure de sécurité?

Le fichier central ad hoc conserve-t-il les interdictions précédemment dressées ou bien celles-ci sont-elles effacées après un certain temps, à l'instar de certaines sanctions pénales? Les données de ce fichier sont-elles communiquées aux autorités françaises? Une convention existe-t-elle en la matière?

04.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, monsieur Pivin, vous comprendrez que dans le bref délai imparti pour répondre à cette question orale, je n'aie pas été en mesure de recevoir tous les détails. Les interdictions administratives de stade sont de la compétence de mon collègue en charge de la Sécurité et de l'Intérieur, comme c'est d'ailleurs le cas de la plupart des interdictions. Il existe cependant aussi les interdictions de stade prononcées par un juge à titre de peine supplémentaire.

Toutes ces interdictions de stade – administratives et judiciaires – sont enregistrées, conformément à l'article 45 de la loi du 21 décembre 1990 relative à la sécurité lors des matchs de football et l'arrêté royal du 7 décembre 1999 contenant l'établissement d'un fichier des interdictions de stade. Ledit fichier est géré par le SPF Intérieur.

Puis-je dès lors vous inviter à poser votre question à mon éminent collègue Jan Jambon? Je m'en excuse.

04.03 Philippe Pivin (MR): Il ne faut pas vous excuser, monsieur le ministre. J'avais, d'entrée de jeu, annoncé que cette question avait été adressée à M. Jambon. Je pensais cependant que vous auriez pu disposer de certains chiffres concernant les interdictions judiciaires. Je vous demanderais donc de me les communiquer dans le suivi de notre échange.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

05 Question de Mme Özlem Özen au ministre de la Justice sur "les condamnations de l'État pour violation des droits des détenus" (n° 11987)

05 Vraag van mevrouw Özlem Özen aan de minister van Justitie over "de veroordelingen van de Belgische Staat wegens de schending van de rechten van gedetineerden" (nr. 11987)

05.01 Özlem Özen (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, ces dernières semaines, l'État belge a été condamné à plusieurs reprises par le pouvoir judiciaire à améliorer les conditions des détenus sous peine d'astreintes. Nombre de prisonniers se retrouvent dans des conditions de vie que l'on sait insoutenables: ils sont

opgelegd als veiligheidsmaatregel?

Worden de stadionverbodsgegevens in het ad hoc centraal bestand bewaard? Worden die gegevens meegedeeld aan de Franse collega's? Bestaat er een overeenkomst op dat gebied?

04.02 Minister Koen Geens: Gelet op de korte tijd tussen vraag en antwoord heeft men me geen details kunnen meedelen. De administratieve verboden vallen onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. Er zijn ook stadionverboden die door een rechter als bijkomende straf opgelegd worden.

Al die stadionverboden worden overeenkomstig de wet van 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden en het koninklijk besluit van 1999 geregistreerd. Het bestand wordt door de FOD Binnenlandse Zaken beheerd.

04.03 Philippe Pivin (MR): Kan u me de cijfers met betrekking tot de gerechtelijke stadionverboden bezorgen?

05.01 Özlem Özen (PS): Hoeveel keer werd de Belgische Staat sinds het begin van dit jaar door de rechterlijke macht al veroordeeld voor het schenden van de

enfermés dans leur cellule toute la journée; ils ne peuvent plus voir leurs familles ni leurs avocats; les repas sont servis une fois par jour en une seule fois; la fréquence des douches est également diminuée; l'accès au préau est restreint. Vous connaissez la situation, on vous le répète depuis des semaines.

Monsieur le ministre, depuis le début de l'année 2016, combien de fois l'État belge a-t-il été condamné par le pouvoir judiciaire pour violation du droit des détenus? Pouvez-vous également préciser de quelles juridictions émanaient ces décisions? Pouvez-vous m'indiquer à combien s'élève le montant des astreintes pour chaque condamnation? L'État a-t-il dû payer des astreintes? Le cas échéant, à combien s'élèvent-elles?

05.02 Koen Geens, ministre: Monsieur le président, madame Özen, l'État belge a été condamné pour non-respect des droits des détenus dans le cadre des grèves en cours à 159 reprises au moment où la réponse à cette question est rédigée. Les décisions émanent des présidents des tribunaux de première instance siégeant en référé: Arlon - 1; Brabant wallon - 17; Bruxelles - 34 français et 2 néerlandais; Charleroi - 1; Dinant - 1; Huy - 1; Liège - 82; Marche - 3; Mons - 1; Namur - 12; Tournai - 4. À ces décisions, il convient d'ajouter un arrêt de la cour d'appel de Mons concernant quelques dizaines de détenus. Étant donné le nombre de condamnations, il est impossible de les détailler. Nous pouvons toutefois dire que les astreintes sont très variables, à la fois quant aux montants (entre 250 et 10 000 euros) et quant aux modalités (par jour, par infraction avec ou sans montant maximum).

En outre, certaines condamnations n'ont pas été assorties d'une astreinte. Aucune somme n'a été payée, à ce jour. L'État belge a soit interjeté appel soit fait tierce opposition de ces ordonnances qui ne sont dès lors pas définitives. Lorsque la partie requérante a demandé de payer le montant de l'astreinte via une signification-commandement, des actions ont été introduites pour les contester.

05.03 Özlem Özen (PS): Je remercie le ministre pour sa réponse détaillée, malgré le fait que je n'aie reçu aucune réponse précise, du moins quant à un montant global par rapport à la condamnation, même si appel il y a eu. On sait aussi l'opportunité d'interjeter appel lorsque l'on connaît les conditions de détention indignes des détenus dans nos prisons, ce que vous ne contredirez pas.

N'est-ce pas là une manière de mener des procédures dilatoires plus onéreuses finalement que ce que cela coûte pour l'instant? Je sais, par ailleurs, que vous êtes attaché à limiter les recours en justice, à faire des économies et à avoir un management digne de ce nom. C'est en contradiction avec la politique que vous voulez initier au sein de la Justice.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

rechten van gevangenen? We weten dat de gevangenen in hun cel gehouden worden, dat ze niet naar buiten mogen, geen telefonisch contact mogen hebben enzovoort.

Van welke rechtbanken gaan die beslissingen uit? Hoeveel bedragen de dwangsommen voor iedere veroordeling? Heeft de Staat deze sommen moeten betalen?

05.02 Minister Koen Geens: In het kader van de huidige stakingen werd de Belgische Staat 159 keer wegens de schending van de rechten van de gedetineerden veroordeeld. Die veroordelingen werden uitgesproken door de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg, zetelend in kort geding. Er is ook een arrest van het hof van beroep te Bergen, met betrekking tot enkele tientallen gevangenen.

Het bedrag van de dwangsommen varieert tussen 250 en 10.000 euro, berekend per dag of overtreding, met of zonder maximumbedrag. Sommige veroordelingen werden niet aan een dwangsom gekoppeld. Er werd geen enkele som betaald. De Belgische Staat heeft hoger beroep of derdenverzet tegen die beschikkingen aangetekend. Ze zijn dus niet definitief.

05.03 Özlem Özen (PS): Ik had liever het totaalbedrag van de veroordelingen vernomen. Was het, gelet op de reële detentieomstandigheden, opportuun hoger beroep in te stellen? Is het niet een zuiver verdragingsmanoeuvre dat uiteindelijk meer zal kosten? Dat is in strijd met uw bezuinigingsbeleid en uw voornemen om een modern management in te voeren.

06 Question de Mme Özlem Özen au ministre de la Justice sur "le salaire des travailleurs-prisonniers dans les prisons" (n° 11988)

06 Vraag van mevrouw Özlem Özen aan de minister van Justitie over "het loon van werkende gevangenen" (nr. 11988)

06.01 **Özlem Özen** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, il nous est parvenu une information inquiétante concernant les travailleurs-prisonniers dans certaines prisons. Il apparaîtrait que ceux-ci soient considérés comme étant en chômage technique, alors que, dans certaines prisons, la plupart d'entre eux travaillent encore actuellement. Ils seraient donc payés moins depuis le début de la grève, alors qu'ils travaillent autant, si pas plus qu'auparavant.

Cette situation est d'autant plus honteuse pour ces détenus quand on sait qu'ils gagnent déjà un salaire dérisoire et que nombre d'entre eux n'ont pas droit à certains droits sociaux.

De plus, dans certaines prisons, la grève n'a pas eu pour effet de diminuer leur charge de travail mais bien de l'augmenter. Tel est le cas notamment quand le travail porte sur le fonctionnement de la prison qui est paralysée par la grève.

Compte tenu de ces circonstances, à tout le moins étonnantes, permettez-moi, monsieur le ministre, de vous poser quelques questions à ce sujet. Tout d'abord, confirmez-vous l'existence de cette situation? En aviez-vous connaissance? Dans l'affirmative, comment a-t-elle pu se produire? Pouvez-vous me fournir les taux horaires des travailleurs-prisonniers actuels et ceux d'avant la grève?

06.02 **Koen Geens**, ministre: Monsieur le président, madame Özen, la situation que vous exposez n'est pas conforme à la réalité. Les gratifications des détenus-travailleurs sont restées inchangées, c'est-à-dire +/- 1 euro par heure. Ces détenus ne sont donc pas moins payés depuis le début de la grève. Quant aux détenus qui ne peuvent occuper leur poste de travail en raison de la grève, ils reçoivent une indemnité de grève s'élevant à 0,62 euro par heure, avec un maximum de 7 heures par jour, conformément à l'arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2004 déterminant les montants des gratifications payées aux détenus.

06.03 **Özlem Özen** (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de medische zorg in de gevangenis tijdens de wekenlange staking" (nr. 11996)

07 Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "les soins médicaux dans les prisons pendant les plusieurs semaines de grève des gardiens" (n° 11996)

07.01 **Sophie De Wit** (N-VA): Mijnheer de minister, de staking blijft nog altijd de nodige gevolgen hebben in de Brusselse en Waalse gevangenis en dan laat ik de situatie waarin de gedetineerden moeten leven, nog buiten beschouwing.

Zoals we eergisteren konden lezen, staat nu ook de medische zorg in de cel onder druk. Er zijn patiënten met heel wat medische aandoeningen en een en ander blijkt stilaan gevaarlijk te worden door

06.01 **Özlem Özen** (PS): Gedetineerden die in de gevangenis werken zouden in sommige gevangenis als technisch werkloos worden beschouwd. Hoewel de meesten onder hen evenveel of zelfs meer werken sinds het begin van de staking, zouden ze minder worden betaald.

Bevestigt u die situatie? Hoeveel bedraagt het uurloon van de gedetineerden die gevangenisarbeid verrichten momenteel en hoeveel bedroeg dat vóór de staking?

06.02 **Minister Koen Geens**: Er is niets veranderd aan de arbeidslonen van de werkende gevangenen. Gedetineerden die wegens de staking niet kunnen werken, ontvangen een vergoeding van 0,62 euro per uur voor maximaal zeven uur per dag.

07.01 **Sophie De Wit** (N-VA): La grève dans les prisons bruxelloises et wallonnes a des répercussions importantes. Aujourd'hui, c'est l'assistance médicale qui est impactée. On peut lire dans les médias les récits de médecins contraints de poser un diagnostic

de staking.

Een man in voorlopige hechtenis zou aan leukemie lijden en hij kan de medicatie niet krijgen die hij wel degelijk nodig heeft om de ziekte onder controle te houden. Vooral in het weekend blijkt de toestand problematisch te zijn.

De betrokkene zou al een maand geen arts meer hebben gezien. Er zou ook zijn gevraagd dat hij zou worden overgebracht naar een gespecialiseerd ziekenhuis, maar ook dat kon niet door de stakingen. Blijkbaar hangt u dus nog een proces boven het hoofd, mijnheer de minister. Er werd in die zaak een dwangsom opgelegd van 2 500 euro per dag dat die man geen medicatie krijgt of geen arts te zien krijgt. Dat is de zoveelste rechtszaak die zijn oorsprong in de stakingen vindt. Zo ziet u maar hoe ver de situatie in de gevangenissen gaat.

De artsen die zelf naar de gevangenis komen, moeten hun diagnose vaak stellen door het piepgaatje, het luikje in de celdeur. Dat is natuurlijk heel moeilijk. Omdat er een gebrek aan bewaking en beveiliging is, kunnen de artsen de gedetineerden niet adequaat onderzoeken. Een ernstig zieke gedetineerde naar een ziekenhuis brengen, blijkt ook geen evidentie te zijn, omdat cipers die voor het vervoer instaan, ook niet werken.

Wij lezen dat allemaal, mijnheer de minister. Ik kan alleen maar hopen dat de berichtgeving overdreven is en niet helemaal strookt met de waarheid. Als het wel de waarheid is, dan is er een heel eenvoudige vraag: hoe u kunt waarborgen dat gedetineerden in de gevangenissen alle medische zorg krijgen die zij nodig hebben, opdat zij niet ernstig ziek worden of komen te overlijden ten gevolge van een gebrekkige medische zorg door de staking?

Ik maak mij echt zorgen over de volksgezondheid en ik hoop dat u met uw antwoord die bezorgdheid kan wegnemen, mijnheer de minister.

07.02 Minister **Koen Geens**: In het algemeen is er geen probleem bij het toedienen van medische zorg aan gedetineerden. Reguliere consultaties door de gevangenisartsen vinden plaats op cel of in een lokaal dichtbij de celafdeling. De nodige hospitalisaties worden verzekerd. De bewaking van de gedetineerden gebeurt met bijstand van de politie en het leger. Alle medicatie wordt tijdig en correct verdeeld.

De gedetineerde waarnaar u verwijst, zit sinds 3 februari in de gevangenis van Vorst. Hij was als vrije burger al patiënt in een ziekenhuis in Brussel. Daar heeft hij een dossier sinds begin december 2015. Op de volgende data is hij op consultatie gegaan bij de gevangenisarts: 4 februari – dat was de eerste consultatie na zijn opsluiting de dag voordien –, 19 februari, 26 februari, 8 maart, 11 maart, 14 maart, 17 maart en 29 maart. Op 4 april ging hij op consultatie bij de oorarts. Tijdens een consultatie in de gevangenis van Vorst op 9 maart werd beslist dat de gedetineerde moest worden overgebracht naar het ziekenhuis voor een consultatie bij de specialist die hem als vrije burger opvolgde, in het belang van de continuïteit van de zorg.

De gedetineerde is op 9 maart inderdaad niet op consultatie bij de

au travers de la lucarne de la porte de la cellule, faute de surveillance et de sécurité. Un homme en détention provisoire, atteint d'une leucémie, n'aurait pas vu de médecin depuis un mois et le traitement nécessaire ne lui serait pas administré. La situation est particulièrement problématique pendant le week-end. Il est par ailleurs impossible de transporter le malade dans un hôpital spécialisé puisque les gardiens responsables du transport ne travaillent pas.

Comment le ministre peut-il garantir l'administration des soins médicaux dans les prisons?

07.02 **Koen Geens**, ministre: L'administration de soins médicaux aux détenus ne pose aucun problème. Les médecins de prison effectuent des consultations régulières, l'hospitalisation des détenus est assurée et tous les médicaments leur sont distribués à temps et correctement.

Le détenu auquel Mme De Wit fait référence séjourne à la prison de Forest depuis le 3 février dernier. Les 4, 19, 26 février, 8, 11, 14, 17, 29 mars et le 30 mai derniers, il s'est rendu en consultation chez le médecin de la prison. Le 10 mars, il a été transféré à l'hôpital pour une consultation chez le médecin traitant. Le détenu reçoit un traitement médicamenteux deux fois par jour, dont la continuité est

specialist kunnen gaan. De dag erna, 10 maart, werd hij wel overgebracht naar het ziekenhuis en is hij daar op consultatie kunnen gaan bij de behandelende arts. Op maandag 30 mei heeft de betrokkene opnieuw een consultatie gehad bij de gevangenisarts. De betrokken gedetineerde krijgt tweemaal per dag een medicamenteuze behandeling, waarvan de continuïteit verzekerd is, ook tijdens de stakingsdagen. Hij krijgt elke dag zijn medicatie voor de hele dag, zowel in het weekend als tijdens de week.

également assurée le week-end.

07.03 Sophie De Wit (N-VA): Dank u wel voor de informatie, mijnheer de minister.

07.03 Sophie De Wit (N-VA): C'est un soulagement. Les soins médicaux doivent en effet être administrés comme il se doit.

Ik ben alleszins opgelucht te horen dat hij wel degelijk dagelijks de nodige medicatie krijgt. Als ik de consultatiedata bekijk, valt me op dat er een groot gat is tussen 4 april en 30 mei. Terwijl die man voordien om de haverklap een arts zag, heeft hij blijkbaar gedurende bijna twee maanden geen toegang gehad tot een arts. Waarschijnlijk was dat de reden voor de dwangsom; ik ken het vonnis niet.

Mijnheer de minister, ik wil alleszins, los van de casus, u oproepen om erop toe te zien dat medische zorg wel degelijk toegediend wordt, zoals het hoort.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "het uitbetalen van de lonen bij stakingen in het gevangeniswezen" (nr. 11999)

08 Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "le paiement des salaires lors de grèves dans l'administration pénitentiaire" (n° 11999)

08.01 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, u hebt zeer terecht besloten dat de Franstalige cipiers in de Brusselse en Waalse gevangenissen die al meer dan een maand staken geen loon zullen krijgen. Uit de communicatie bleek echter, en dat verbaasde mij, dat het uitzonderlijk is dat het loon onmiddellijk wordt ingehouden. In het verleden werd bij stakingen in de gevangenissen het loon blijkbaar wel degelijk volledig uitbetaald. Daarna werd een deel van het loon teruggevorderd, stukje per stukje, elke keer 20 %. Dat wil dus zeggen dat zij altijd minimaal 80 % van hun loon hebben behouden, ook al hadden zij gestaakt.

08.01 Sophie De Wit (N-VA): Le ministre a décidé de ne pas payer le salaire des agents pénitentiaires francophones des prisons bruxelloises et wallonnes qui se croisent les bras depuis plus d'un mois. Autrefois, en cas de grève dans les prisons, les grévistes percevaient apparemment l'intégralité de leur traitement. Une partie de celui-ci était ensuite récupérée progressivement, par tranche de 20 %. Dans ces conditions, il est évidemment nettement plus facile de se mettre en grève.

Het probleem daarbij is dat men op die manier de drempel om te staken natuurlijk bijzonder laag houdt. Bovendien worden de stakingskassen dan ook nog eens gevrijwaard. Los van de techniek van de ziektebriefjes is dat dus ook een middel. Ik begrijp nu nog veel beter waarom er in de gevangenis zo snel gestaakt wordt. Dat was het systeem, maar dat was geen logisch systeem. De beslissing die u nu hebt genomen, is een terechte beslissing.

En termes de réduction nominale de dépenses, que représente le non-paiement d'un mois de salaire à un grand nombre d'agents pénitentiaires grévistes? Combien d'agents pénitentiaires ne seront-ils pas payés à la suite de cette décision? Pourquoi cette retenue intégrale de salaire n'a-t-elle jamais été appliquée auparavant?

"Besparing" is in deze context het verkeerde woord, mijnheer de minister, maar als men gedurende een maand geen loon moet betalen aan heel wat stakende cipiers, wat betekent dat dan nominaal? Uiteindelijk gaat het om lonen die wij niet moeten uitbetalen. Besparing is het verkeerde woord, maar het is toch een minderuitgave. Hoeveel cipiers zullen door die beslissing geen loon krijgen?

Hoe komt het dat het nu pas voor het eerst gebeurt dat de lonen volledig worden ingehouden in het gevangeniswezen, waar de voorbije jaren al talrijke stakingen hebben plaatsgevonden? Dat is voor mij de meest prangende vraag.

Was er destijds een policy? Heeft er iemand gezegd dat men het loon nooit onmiddellijk zou inhouden, maar wel stapsgewijs? Wie heeft die regel goedgekeurd?

Zult u ook in de toekomst het principe "geen loon bij staking" consequent toepassen op het gevangeniswezen?

08.02 Minister **Koen Geens**: Mevrouw De Wit, ik kan nog niet antwoorden op uw vraag welke besparingen het departement Justitie op het uitbetalen van de lonen van stakende cipiers zal doen. Alle gegevens met betrekking tot wie wanneer heeft gestaakt, zijn nog niet verzameld, ook omwille van het feit dat sommige administratieve personeelsleden hebben meegestaakt.

Op 23 mei dienden de gegevens van wie wanneer heeft gestaakt te worden doorgegeven aan de betalingsinstantie PersoPoint om de betaling van de maand mei 2016 correct te kunnen uitvoeren. De overblijvende dagen waarop werd gestaakt, konden dus nog niet worden doorgegeven. Daarenboven is voor een aantal inrichtingen de gegevens nog niet volledig.

Ik kan u wel zeggen dat er geen enkele cipier geen loon kreeg. De stakingsdagen tussen 22 en 31 mei waren op het moment van het doorgeven van de gegevens aan de betalingsinstantie nog niet gekend en deze zijn dan ook betaald volgens het werkregime waarin men zit.

Deze maatregel is niet nieuw. Als er in het verleden niet aan de betalingsinstantie werd doorgegeven op welke dagen van de lopende maand werd gestaakt, kan dat te maken hebben met het feit dat de staking werd gevoerd na de datum van communicatie met de betalingsinstelling, dus rond de 22^{ste} van de maand.

De CDVU, het huidige PersoPoint, heeft in januari 2013 erop aangedrongen om zo snel mogelijk door te geven wanneer personeelsleden hebben gestaakt, dit om de volgende redenen: het vermijden van een herberekening en de daaruit voortvloeiende terugvordering van het ten onrechte genoten bedrag aan wedde.

Bovendien is de regularisatie van de terugvordering die zou voortspruiten uit een herberekening een complex gegeven, met onder andere de aanmaak van bestanden om de schulden te activeren, controle op de combinatie van staking en andere loopbaanincidenten en aanmaak van brieven.

Ten slotte betekent het ook een aanzienlijke besparing in de portkosten die zouden worden gemaakt indien er een individuele briefwisseling moet worden gevoerd voor een aanzienlijk aantal personeelsleden.

Het is alleszins wel zo dat als er te veel loon werd uitbetaald, dit steeds nadien werd teruggevorderd. Ik zie geen reden om deze procedure in de toekomst aan te passen.

Existait-il à l'époque une politique en la matière? Qui a approuvé cette règle? Le principe "pas de salaire en cas de grève" sera-t-il désormais appliqué de manière cohérente dans le secteur pénitentiaire?

08.02 **Koen Geens**, ministre: Je ne puis dire pour l'instant quelles seront les économies réalisées grâce au non-paiement du salaire des gardiens de prison grévistes. En effet, les données relatives aux participants à la grève et aux jours de participation n'ont pas encore été collectées. Ces données devaient être transmises à l'organisme de paiement PersoPoint le 23 mai pour que les paiements de mai 2016 puissent être effectués correctement. Il n'a dès lors pas été possible de communiquer les jours de grève restants. En outre, dans un certain nombre d'établissements pénitentiaires, ces données ne sont pas encore complètes.

Il est cependant certain qu'aucun gardien ne sera entièrement privé de salaire. Étant donné que les jours de grève entre le 22 et le 31 mai n'étaient pas encore connus lors de la transmission des données, ils ont donc été payés selon le régime de travail habituel. Cette mesure n'est par ailleurs pas nouvelle. En janvier 2013, le Service central des dépenses fixes (SCDF, devenu PersoPoint) avait appelé à communiquer le plus rapidement possible les mouvements de grève des membres du personnel, afin d'éviter recalculs et remboursements. Il est en tout cas certain que tout salaire indûment versé est récupéré par la suite. Je ne vois pas de raison de modifier cette procédure à l'avenir.

08.03 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Ik begrijp heel goed dat men de dagen moet weten op het ogenblik dat men betaalt en dat men dit niet altijd kan weten.

Wat ik echter niet goed begrijp, is dat men nadien elke keer maar voor 20 % in rekening brengt. Het zou de volgende maand wel duidelijk moeten zijn, want dan weet men het wel en moet dat onmiddellijk in aftrek worden genomen. Het is de techniek die wordt toegepast die ik in vraag wilde stellen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "la limitation du nombre de mandats d'administrateur de biens" (n° 11992)

09 Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de beperking van het aantal mandaten van bewindvoerders" (nr. 11992)

09.01 Philippe Goffin (MR): Monsieur le ministre, la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine a inséré dans le Code Civil un article 497/1, qui prévoit que "le Roi peut subordonner l'exercice de la fonction d'administrateur à certaines conditions, notamment en limitant le nombre de personnes dont on peut être l'administrateur". Il n'existe actuellement pas de limite au nombre de mandats d'administrateur de biens qui peuvent être exercés. Le Conseil supérieur de la Justice a formulé, dans un avis du 17 décembre 2014 tendant à améliorer le contrôle de l'administration des personnes protégées, une recommandation concernant le nombre de dossiers gérés simultanément par un même administrateur. Le CSJ préconise une limite inférieure du nombre de dossiers qui doit "permettre la spécialisation et permettre à l'administrateur professionnel d'amortir l'effort en formation, personnel et infrastructure". En conséquence, le CSJ recommande qu'en application de l'article 497/1 du Code civil, le Roi limite à 100 le nombre de dossiers pouvant être gérés simultanément par un même administrateur.

Cette recommandation fait écho à plusieurs retours du terrain qui m'ont été adressés. Il faut évidemment lutter contre certains abus dans l'exercice de mandats d'administrateur de biens, mais cela ne peut pas se faire sans tenir compte de tous les aspects de ce que certains appellent même le "métier" d'administrateur de biens: l'accessibilité de l'administrateur, le respect des prescriptions légales concernant les dépôts de l'inventaire et des rapports annuels, l'expertise acquise par le personnel affecté exclusivement à ce contentieux, etc.

Une limite drastique du nombre de mandats, sans tenir compte de la réalité du terrain et de certains cabinets structurés autour de l'exercice de cette mission, pourrait avoir la conséquence malheureuse de provoquer le licenciement d'un personnel compétent et qualifié, mais pourrait surtout affecter négativement le quotidien des personnes protégées. Je souhaite attirer votre attention sur ce problème.

08.03 Sophie De Wit (N-VA): Je comprends que les jours de grève doivent être connus au moment d'effectuer les paiements et que cela ne soit pas toujours possible. Ce que je ne comprends pas, en revanche, c'est que la retenue ne corresponde à chaque fois qu'à 20 % du salaire.

09.01 Philippe Goffin (MR): Vandaag geldt er geen beperking voor het aantal mandaten van bewindvoerder. De Hoge Raad voor de Justitie (HRJ) heeft in een advies van 17 december 2014 gepleit voor een limiet voor het aantal dossiers dat de bewindvoerder mag beheren, opdat hij zich zou kunnen specialiseren én zijn opleidingskosten en de kosten voor personeel en voorzieningen zou kunnen afschrijven. Voorts adviseert de HRJ dat de Koning het aantal dossiers dat gelijktijdig door een zelfde bewindvoerder kan worden beheerd, beperkt tot 100.

Als het aantal mandaten drastisch beperkt wordt zonder dat er rekening gehouden wordt met de praktijksituatie en de situatie van kabinetten die zich gespecialiseerd hebben in de uitoefening van die taak, is het niet ondenkbaar dat bekwaam personeel op straat komt te staan, en zou het dagelijkse leven van de beschermde personen negatief beïnvloed worden.

Wat vindt u van de aanbeveling van de HRJ? Zult u het aantal dossiers dat een bewindvoerder tegelijk kan beheren, beperken? Hebt u de betrokken actoren

geraadpleegd?

Monsieur le ministre, que pensez-vous de la recommandation formulée par le CSJ concernant le nombre de dossiers gérés simultanément par un même administrateur? Envisagez-vous de limiter, en application de l'article 497/1 du Code civil, le nombre de dossiers pouvant être gérés simultanément par un même administrateur? Le cas échéant, quel nombre maximum de dossiers envisagez-vous? Enfin, avez-vous consulté les acteurs concernés par cette question?

09.02 Koen Geens, ministre: Monsieur Goffin, le Roi a en effet la faculté de subordonner l'exercice de la fonction d'administrateur à certaines conditions, notamment en limitant le nombre de personnes dont on peut être l'administrateur, et ce en vertu de l'article 497/1 du Code civil. Cette disposition est reprise de l'ancien régime de l'administration provisoire.

Bien entendu, j'ai pris connaissance des recommandations émises le 17 décembre 2014 par le Conseil supérieur de la Justice relativement au contrôle de l'administration des personnes protégées. Elles portent notamment sur le nombre de dossiers gérés simultanément par un même administrateur, mais également sur les autres conditions que devraient remplir les administrateurs dits "professionnels": connaissance approfondie des dispositions légales, encadrement administratif adapté et formation obligatoire. J'examine l'opportunité d'adopter un cadre réglementaire qui détermine ces conditions. Celles-ci forment un tout. Il ne me paraît dès lors pas opportun de les traiter séparément.

Je souhaite élaborer en concertation avec les Communautés et tous les acteurs concernés un cadre adéquat pour l'exercice de la fonction d'administrateur. L'objectif est de garantir l'exécution de la loi à la lumière de son esprit.

Sans préjuger des négociations qui doivent encore avoir lieu, je partage votre préoccupation au sujet de la fixation d'un nombre maximum de mandats d'administrateur. Il me semble particulièrement difficile de déterminer une limite absolue, étant donné que la charge de travail et l'organisation d'une administration varient fortement dans la pratique.

09.03 Philippe Goffin (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie.

Je vois que le travail est entrepris et que la discussion est ouverte.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

10 Question de M. Philippe Goffin au ministre de la Justice sur "la transmission d'informations entre les tribunaux de l'application des peines et la Banque de données nationale générale" (n° 11993)

10 Vraag van de heer Philippe Goffin aan de minister van Justitie over "de informatiedoorstroming tussen de strafuitvoeringsrechtbanken en de Algemene Nationale Gegevensbank" (nr. 11993)

10.01 Philippe Goffin (MR): Monsieur le ministre, la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine prévoit que les jugements du tribunal de l'application des peines doivent être

09.02 Minister Koen Geens: De aanbevelingen van de HRJ hebben niet alleen betrekking op het aantal dossiers dat gelijktijdig door een en dezelfde bewindvoerder wordt beheerd, maar ook op de andere voorwaarden waaraan de zogenaamde 'professionele' bewindvoerders zouden moeten voldoen. Ik ga na of er een regelgevend kader kan worden vastgelegd waarin die voorwaarden worden omschreven. Aangezien ze een geheel vormen, lijkt het me niet verstandig ze apart te behandelen.

In overleg met de Gemeenschappen en de stakeholders wil ik een passend kader scheppen voor de uitoefening van de functie van bewindvoerder.

Ik deel uw bekommernis om het aantal mandaten van bewindvoerder te beperken. Het lijkt me echter moeilijk om een absolute grens te bepalen.

10.01 Philippe Goffin (MR): Overeenkomstig de wet moet de beslissing van de strafuitvoeringsrechtbank worden meegedeeld aan de nationale gegevensbank.

communiqués à la Banque de données nationale visée à l'article 44/4 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

Cette transmission d'informations entre tribunaux d'application des peines et police est primordiale. Elle permet aux agents de police sur le terrain d'être informés du statut d'une personne qu'ils peuvent être amenés à contrôler. Dans certains cas, quand une modalité d'exécution de la peine a été révoquée et que l'intéressé est contrôlé par les services de police, une arrestation immédiate est possible.

Je désirerais dès lors savoir si l'alimentation de cette banque de données est à jour, ce qui est essentiel en vue de son efficacité. Sous quelles conditions les jugements du tribunal de l'application des peines (TAP) sont-ils communiqués à la Banque de données nationale visée à l'article 44/4 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police? Dans quel délai cette communication doit-elle normalement avoir lieu? Un retard est-il actuellement constaté dans ces communications? Le cas échéant, comment peut-il être expliqué? Des différences sont-elles constatées entre arrondissements judiciaires? Des mesures ont-elles été prises afin de remédier à cet éventuel retard? Quel est le niveau de mise à jour de la Banque de données nationale? Enfin, en moyenne, au cours d'une année, combien de signalements sont-ils effectués par le TAP auprès de la Banque de données nationale en vue d'une arrestation immédiate?

10.02 Koen Geens, ministre: Monsieur Goffin, conformément à l'article 58, § 2 de la loi sur le statut juridique externe du 17 mai 2006, les jugements des tribunaux d'application des peines sont communiqués pour octroi des modalités d'exécution des peines à la Banque de données nationale générale (BNG) et au chef de corps de la police locale du lieu de résidence des condamnés. Dès que le jugement a acquis un caractère définitif, le ministère public auprès du tribunal d'application des peines transmet le jugement à la BNG. La communication de jugements se fait sans retard. La gestion et l'*input* de la BNG relève de la compétence de l'Intérieur. Je sais qu'il donne la priorité à l'enregistrement des jugements des tribunaux d'application des peines.

Lorsqu'un condamné ne respecte pas les conditions ou commet de nouveaux faits, il peut être rappelé. Au besoin, ce rappel peut être précédé d'un ordre d'arrestation provisoire donné par le ministère public. Ceci fait l'objet d'un suivi strict de la part du ministère public, de la police et des maisons de justice. Si le condamné est introuvable, il est alors enregistré dans la BNG aux fins d'arrestation. Il n'existe pas de données chiffrées à ce sujet.

10.03 Philippe Goffin (MR): Monsieur le ministre, si j'entends bien, cette base de données est tenue à jour quasiment en temps réel.

10.04 Koen Geens, ministre: On fait de son mieux.

Dankzij het overzenden van die informatie door de strafuitvoeringsrechtbank aan de politie zijn de politieagenten op de hoogte van het statuut van een persoon die ze moeten controleren. Als een modaliteit van de straf is herroepen, en de betrokkene wordt gecontroleerd, kan hij in sommige gevallen onmiddellijk worden gearresteerd.

Is die gegevensbank up-to-date? Onder welke voorwaarden en binnen welke termijnen worden de beslissingen van de strafuitvoeringsrechtbanken meegedeeld? Zijn er vertragingen? Zijn er verschillen op dat vlak tussen de gerechtelijke arrondissementen? Hoeveel meldingen doen de strafuitvoeringsrechtbanken per jaar aan de nationale gegevensbank voor een onmiddellijke arrestatie?

10.02 Minister Koen Geens: De vonnissen tot de toekenning van strafuitvoeringsmodaliteiten van de strafuitvoeringsrechtbanken worden meegedeeld aan de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) en de korpschef van de lokale politie van de verblijfplaats van de veroordeelden. Zodra het vonnis definitief is, maakt het Openbaar Ministerie het onmiddellijk over aan de ANG. Het beheer van en de input in de ANG behoren tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. Die geeft voorrang aan de registratie van de vonnissen van de strafuitvoeringsrechtbanken. Wanneer een veroordeelde de voorwaarden niet naleeft of nieuwe feiten pleegt, kan hij opnieuw worden opgeroepen. Die oproeping kan voorafgegaan worden door een bevel tot voorlopige aanhouding. Indien de veroordeelde onvindbaar is, wordt hij in de ANG geregistreerd om hem te kunnen aanhouden.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

Le **président**: La question n° 11995 de M. Philippe Blanchart est reportée. La question n° 12001 de Mme Kristien Van Vaerenbergh est transformée en question écrite.

De **voorzitter**: Vraag nr. 11995 van de heer Blanchart wordt uitgesteld. Vraag nr. 12001 van mevrouw Van Vaerenbergh wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

11 Question de M. Gautier Calomne au ministre de la Justice sur "la remise en liberté de détenus" (n° 11990)

11 Vraag van de heer Gautier Calomne aan de minister van Justitie over "de vrijlating van gedetineerden" (nr. 11990)

11.01 **Gautier Calomne** (MR): Monsieur le ministre, cela fait maintenant plus d'un mois que les gardiens de certaines prisons sont en grève et n'assurent plus leurs missions. En conséquence, la situation dans les prisons est délicate et marquée par de nombreuses tensions.

Vendredi dernier, afin de faire redescendre la pression et surtout afin d'améliorer rapidement la situation générale, vous avez décidé, par le biais d'une circulaire, d'accorder un congé pénitentiaire à certains détenus. La presse a évoqué un nombre global de 150 à 200 personnes concernées. La nouvelle a été bien accueillie par les directeurs de prisons qui parlent d'une "bouffée d'oxygène bien nécessaire".

Monsieur le ministre, nonobstant le bien-fondé de cette mesure qui contribue à réduire les difficultés dans ce dossier, je souhaiterais vous poser les questions suivantes. Quel est le nombre exact de détenus qui ont bénéficié d'un congé pénitentiaire à la suite de votre décision? Sur quelle base exacte ces détenus ont-ils été désignés? Quelle est la période maximale de remise en liberté qui peut être décidée dans le cadre de la présente mesure?

11.02 **Koen Geens**, ministre: Monsieur Calomne, à ce jour, 202 détenus se sont vu octroyer le bénéfice du congé pénitentiaire prolongé. Treize dossiers sont à l'examen.

Ces détenus répondent à différents critères qui ont été établis. Ainsi, la nature des faits commis est prise en compte: ils n'ont pas été condamnés pour des faits de terrorisme ni pour des faits à caractère sexuel. Le montant total de leur peine n'excède pas dix ans d'emprisonnement principal effectif et ils ne subissent pas une peine de réclusion criminelle. Ils ont en outre déjà bénéficié d'un cycle de congés pénitentiaires de trois fois trente-six heures accordés dans le cadre des compétences du ministre ou sont bénéficiaires d'une mesure de semi-liberté.

En plus des conditions particulières fixées dans le cadre des congés qu'ils ont déjà obtenus, ils ont accepté les conditions particulières suivantes: être joignable à tout moment à un numéro de téléphone donné, se présenter à la prison lorsque le directeur leur en donne instruction, ne pas se rendre à l'étranger.

Afin de veiller à ne pas placer ces détenus dans une situation de

11.01 **Gautier Calomne** (MR): Nu de cipers al een maand lang staken lopen de spanningen op. Om de algemene situatie te verbeteren heeft u vrijdag jongstleden beslist aan bepaalde gedetineerden penitentiair verlof toe te kennen. Het nieuws werd door de gevangenisdirecteurs verwelkomd.

Hoeveel gedetineerden hebben penitentiair verlof gekregen naar aanleiding van die beslissing? Op grond van welke criteria werden ze geselecteerd? Hoe lang kan er maximaal penitentiair verlof worden toegekend?

11.02 **Minister Koen Geens**: Het verlengd penitentiair verlof werd aan 202 gedetineerden toegekend. Er worden 13 dossiers bestudeerd. De gedetineerden mogen niet veroordeeld zijn voor terroristische of seksuele feiten, de duur van hun effectieve hoofd-gevangenisstraf mag niet langer zijn dan tien jaar, ze mogen geen levenslange gevangenisstraf gekregen hebben, en ze hebben al eerder een cyclus van penitentiair verlof of een maatregel van halve vrijheid genoten. Boven op de voorwaarden die specifiek gelden voor dit verlof, hebben ze ermee ingestemd om op ieder moment via een gegeven telefoonnummer bereikbaar te zijn, om zich op verzoek van de directeur te

danger, le directeur s'est également assuré de la faisabilité de la mesure (accord du milieu d'accueil et disposer de moyens de subsistance). Il est prévu que le congé ne dépasse pas quatorze jours.

melden bij de gevangenis en om niet naar het buitenland te gaan. Om de gevangenen niet in gevaar te brengen, heeft de directeur de haalbaarheid nagegaan inzake het milieu waar ze terechtkomen en de bestaansmiddelen. Het verlof duurt niet langer dan veertien dagen.

11.03 **Gautier Calomne** (MR): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses complètes.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 15.31 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.31 uur.